

ONLY VALID FOR CUSTOMERS CONTRACT JURISDICTION WITHIN

Azerbaijan, Iceland, Kazakhstan, Liechtenstein, Norway, Switzerland, Ukraine, or a member state of the European Union

VALABLE POUR LES CLIENTS CONTRAT COMPÉTENCE DANS

Azerbaïdjan, Islande, Kazakhstan, Liechtenstein, Norvège, Suisse, Ukraine, ou d'un Etat membre de l'Union européenne

VÁLIDO PARA CLIENTES CON CONTRATO DE JURISDICCIÓN EN

Azerbaiyán, Islandia, Kazajstán, Liechtenstein, Noruega, Suiza, Ucrania, o un estado miembro de la Unión Europea

VÁLIDO PARA CLIENTES COM CONTRATO DE JURISDIÇÃO EM

Azerbaijão, Islândia, Cazaquistão, Liechtenstein, Noruega, Suíça, Ucrânia, ou um Estado membro da União Europeia



John Deere – ISG telemaatikasüsteemide tellimusleping (JDLINK)

Kliendi ja John Deere – ISG vahel sõlmitavas lepingus käsitletakse John Deere – ISG telemaatikasüsteemide kasutamist.

John Deere – ISG on välja töötanud ja müüb mitmesuguseid telemaatikasüsteeme. Need koosnevad telemaatikariistvarast, -tarkvarast ja -teenustest (edaspidi: süsteemid) ja neid müüvad edasi John Deere – ISG edasimüüjad või muud koostööpartnerid (edaspidi: edasimüüjad). Käesolev leping sisaldab John Deere – ISG telemaatikasüsteemi kasutustingimusi kliendi jaoks, sealhulgas tingimusi võrgu kaudu pakutavatele John Deere – ISG telemaatikateenustele ligipääsuks ja nende kasutamiseks.

Lepingu alusel teenuste saamiseks peab klient aktiveerima ühe (ja ainult ühe) ühilduva telemaatikalüüsi (edaspidi: terminal). Lepingus sätestatakse kliendi jaoks tingimused süsteemide aktiveerimiseks ja kasutamiseks ühel terminalil, sealhulgas tingimused punktis 1.1 määratletud võrguteenustele ligipääsuks ja nende kasutamiseks punktis 5.1 määratletud tellimusperioodi jooksul. Kui klient soovib aktiveerida rohkem kui ühe terminali, peab ta sõlmima iga terminali jaoks eraldi lepingu.

1. Lepingupooled

Lepingu on sõlminud John Deere GmbH & Co. KG, mida esindab Intelligence Solution Group (ISG), aadress Strassburger Allee 3, Kaiserslautern (edaspidi: John Deere – ISG), ja klient John Deere GmbH & Co. KG-I on õigus anda lepinguline suhe üle Deere & Company sidusühingutele ilma kliendi nõusolekuta. Selle kohta saadetakse kliendile teade.

2. Lepingu ese

2.1 Võrgufunktsioonid. Telemaatikateenuste hulka kuulub omandiõigusega kaitstud võrgupõhine lahendus (edaspidi: võrgufunktsioonid), mis asub ühel või mitmel serveril (edaspidi igaüks: server). Võrgufunktsioonid võimaldavad kliendil kasutada oma arvutit selleks, et vaadata ja hallata punktis 2.1 määratletud süsteemi riistvarast saadud ja serveritesse salvestatud teavet. Telemaatikateenused sisaldavad ka andmehaldusteenuseid ja tarkvarahaldusteenuseid, sealhulgas teenuseid, mis võimaldavad andmete kogumist, haldamist ja ülekandmist süsteemi riistvara ja serverite vahel, ning teenuseid, mis võimaldavad seadmete diagnostikat, kaugteenindust ja nende mitmesuguste komponentide tarkvarauuendusi. Teenus võib sisaldada telekommunikatsioonil ja/või satelliitsidel põhinevate sideteenuste pakkumist (juhuul kui neid kliendi asukohas pakutakse) kooskõlas Saksa telekommunikatsiooniseaduse (TKG), telemeediaseaduse (TMG) ja föderaalsete andmekaitseadusega (BDSG) masinatevahelist suhtlust võimaldavate seadmete (M2M kommunikatsiooniseadmete) vahel mobiilivõrgu vahendusel. Telemaatikateenuseid võimaldavad üks või mitu juhtmevaba telekommunikatsiooniteenuse pakkuja, kes on saanud John Deere – ISG volituse (igaüks edaspidi: juhtmevaba alusteenuse pakkuja). Nende hulka kuulub ka satelliitsideteenuse pakkuja, kui see teenus on olemas. Telemaatikateenused sisaldavad üksnes lepingus käsitletud teenuseid ja nende hulgast on sõnaselgelt välistatud kõik teenused, mida võivad pakkuja muud juhtmevaba alusteenuse pakkujad kui need, keda John Deere – ISG kasutab lepingu alusel teenuste pakkumiseks. Teenust võidakse pakkuja teistes Euroopa riikides kohaliku teenusepakkuja rändlusteenuste vahendusel. Leviala ja signaalitugevus võivad paiguti erineda ning need sõltuvad kohaliku teenusepakkuja levialast ja signaalitugevusest. John Deere – ISG ei garanteeri mingit kindlat katvust, leviala ega signaalitugevust.

Klient annab John Deere – ISG-le korralduse ühendada teenuste kaudu saadud ja kogutud teave kesksüsteemides lepingutingimuste ja Saksamaa andmekaitse ja andmeturbe määruse kohaselt ning kooskõlas kokkulepitud tehniliste ja organisatoorse meetmetega ning muuta see kliendile kesksüsteemidest kättesaadavaks, et seda saaks lepingu alusel kasutada.

2.2 Võrgufunktsioonide kasutamine. Tellimusperioodi jooksul on kliendil ligipääs võrgufunktsioonidele ja õigus neid kasutada John Deere – ISG hallataval veebisaidil aadressil www.jdlink.com või myjohndeere.com (edaspidi: telemaatikateenuste võrguliides). John Deere – ISG annab kliendile võrgufunktsioonide kasutamiseks kasutajanime(d) ja parooli(d). Klient kontrollib ligipääsu kasutajanime(de)le ja parooli(de)le ning seda, kuidas kliendi töötajad neid kasutavad. Klient teavitab John Deere – ISG-d viivitamatult kasutajanime(de) ja parooli(de) volitamata kasutamisest. Klient kohustub i) mitte andma kolmandatele isikutele oma kasutajanime ja/või parooli abil ligipääsu võrgufunktsioonidele või nende kasutusõigust ning ii) mitte loovutama või üle andma ligipääsu võrgufunktsioonidele või nende kasutusõigust muul viisil, kui lepingus sätestatud. Kui klient soovib anda kolmandale isikule ligipääsu oma kontole, võib ta anda kolmandale isikule ligipääsu võrgufunktsioonide abil pärast seda, kui kolmas isik on loonud endale isikliku kasutajanime ja parooli. Siiski jääb kliendile täielik vastutus kõigi toimingute eest, mida kolmas isik süsteemis teeb. Võrgufunktsioonide kasutamiseks peab klient sõlmima lepingu internetiteenuse pakkujaga (edaspidi: ISP) ning tal peavad olema arvuti ja internetiühendus, mis mõlemad vastavad vähemalt John Deere – ISG esitatud spetsifikatsioonidele või miinimumnõuetele, kui need on kehtestatud. Klient vastutab ainuisikuliselt ISP valiku eest ja kõigi ISP-ga seotud tasude, hoolduskulude ja muude kulude tasumise eest. John Deere – ISG ei vastuta ISP pakutava ühenduse või mis tahes internetiühenduse eest kliendi arvutite ja serverite vahel. Asjaolu, et klient kasutab ISP-d, ei võimalda John Deere – ISG-I pakkuja varuvõimalust võrgufunktsioonidele ligipääsemiseks juhul, kui ISPI või internetis esineb tõrkeid, ning John Deere – ISG ei vastuta võrgufunktsioonide häire või katkestuse eest, mis tuleneb interneti- või ISP pakutava ühenduse katkestusest või tõrkest. Peale lepingu reguleerivad kliendi ligipääsu telemaatikateenuste võrguliidesele ning selle kasutamist ka lisatingimused, mille John Deere – ISG võrgufunktsioonidele sisselogimisel või ligipääsemisel esitab ja mille klient peab heaks kiitma.

2.3 Teenuse aktiveerimine. Selleks et klient saaks kasutada telemaatikasüsteeme mõnes konkreetses terminalis, tuleb telemaatikateenused esmalt selle terminali jaoks aktiveerida (edaspidi: aktiveerimine). Aktiveerimiseks on üldjuhul vajalik, et John Deere – ISG annaks välja koodi, mis võimaldab süsteemi riistvaral kasutada teenuseid tellimusperioodi jooksul, ent mõnel juhul võidakse teenused aktiveerida ka juhtmevabalt või John Deere – ISG tugiveebisaidi vahendusel (www.stellarsupport.deere.com). Teenused aktiveerib edasimüüja, kes tegutseb kliendi juhiste alusel ja tema nimel. Aktiveerimise hetkel hakatakse pakkuja telemaatikateenuseid aktiveeritud terminali jaoks ja neid saab kasutada kuni

tellimusperioodi lõpuni. Tellimusperioodi lõppemisel lõpeb ka lepingus käsitletud telemaatikateenuste pakkumine, välja arvatud juhul, kui klient otsustab sõlmida uue John Deere'i telemaatikateenuste tellimuslepingu. Leping ei uuene automaatselt. Kui John Deere – ISG esitab kliendile uue teenuste tellimuslepingu sõlmimisel, aktiveerimisel või uuendamisel või pärast jõustumiskuupäeva mingeid tingimusi, milleks võib olla ka lepingu uuendatud versioon, kohustub klient need tingimused heaks kiitma, et uus tellimusperiood oleks võimalik. Kui nimetatud tingimuste ja käesoleva lepingu tingimuste vahel esineb vastuolusid, on ülimalikud need tingimused, mis on esitatud uue teenuste tellimuslepingu sõlmimise, aktiveerimise või uuendamise ajal. Telemaatikateenuste osutamise käigus võib terminalile anda unikaalse mobiilside- või satelliitsidekoodi. Klient kinnitab, et tal ei ole sellele koodile mingit omandiõigust ja John Deere – ISG võib omal äranägemisel neid koode muuta või edasi anda.

2.4 Ettemaksuga SIM-kaart. John Deere – ISG pakub kliendile seadmelt seadmele telekommunikatsiooniteenust (edaspidi: M2M telekommunikatsiooniteenus). Sellel eesmärgil võib süsteemi riistvara hulka kuuluda eemaldatav SIM-kaart ehk abonendi tuvastusmooduli kaart (edaspidi: SIM-kaart). SIM-kaarti võib kasutada üksnes seadmelt seadmele kommunikatsioonis ja andmesides ainult koos aktiveeritud terminaliga, mida saab osta vaid John Deere – ISG volitatud edasimüüjalt või mis on John Deere – ISG seadmele juba paigaldatud. Kliendil ei ole õigust pakkuda telekommunikatsiooniteenuseid või M2M-teenuseid enda nimel kolmandatele isikutele. **Klient ei saa SIM-kaardi omandiõigust.** Kõik õigused, sealhulgas õigus lubada kasutada SIM-kaardile paigaldatud tarkvara, jäävad John Deere – ISG omandisse. Teenuse häirete korral on John Deere – ISG-l õigus SIM-kaarte asendada või muuta. John Deere – ISG säilitab õiguse inaktiveerida SIM-kaart ja esitada kliendile arve John Deere – ISG kantud lisakulude hüvitamiseks juhul, kui klient kasutab SIM-kaarti mõnel muul põhjusel kui teenuste kasutamiseks. Klient peab John Deere – ISG-d viivitamatult teavitama, kui mingi osa süsteemi riistvarast kaotatakse või varastatakse, kui see lakkab kahjustuse tõttu töötamast või kui seda on mingilgi moel väärkasutatud. Kliendil ei ole õigust edastada John Deere – ISG-lt saadud SIM-kaarti kolmandale isikule ilma John Deere – ISG eelneva sõnaselge nõusolekuta. Kui klient soovib anda üle eelnevalt paigaldatud ja/või aktiveeritud seadet, kohustub ta teavitama uut klienti sellest, et viimasel tuleb sõlmida John Deere – ISG-ga telemaatikateenuste leping. Klient palub John Deere – ISG-l anda kliendikonto ja allesjäänud John Deere'i telemaatikateenuste kehtivusperiood üle uuele omanikule/kliendile. Kui klient John Deere – ISG-d üleandmisest ei teavita, ei saa John Deere – ISG tagada teenuse õiget toimimist ega kliendiandmete konfidentsiaalsust.

2.5 Teenuste kuritarvitamine või petturlik kasutamine. John Deere – ISG võib omal äranägemisel piirata või tühistada kliendi lepingus sätestatud teenused, kui on põhjendatud kahtlus, et teenuseid kuritarvitatakse või kasutatakse petturlikult. Klient ei tohi teenuseid kuritarvitada või petturlikult kasutada ning kohustub a) mitte osalema teenuste kuritarvitamisel või petturlikul kasutamisel ega lubama teenuste kuritarvitamist või petturlikku kasutamist, b) teatama viivitamatult edasimüüjale (või John Deere – ISG-le, kui klient on ise edasimüüja) kõigist kuritarvitamise või petturliku kasutamise juhtudest, millest klient on teada saanud, ja c) tegema koostööd kõigi John Deere – ISG, tema seaduslike esindajate või mõne juhtmevaba alusteenuse pakkuja algatatud uurimiste või esitatud hagide korral, mis on seotud kuritarvitamise või petturliku kasutamisega. Klient vastutab ainuisikuliselt kõigi kuritarvitamise või petturliku kasutamise seotud tasude, kulude ja kahjude eest. Teenuste kuritarvitamise või petturliku kasutamise hulka kuuluvad muu hulgas: i) ligipääsu tekitamine John Deere – ISG, edasimüüja või juhtmevaba alusteenuse pakkuja mõne muu kliendi sidele ja/või teda puudutavale teabele, selle muutmine või sellesse sekkumine või katse seda teha või muu füüsilise või juriidilise isiku juhendamine eelnimetatud toimingute tegemisel või tegemise katsel; ii) juhtmevaba alusteenuse pakkuja võrgu muutmine, modifitseerimine või sellesse volitusteta ühendamine; iii) võimendite, tugevdite, kordistite või muude seadmete paigaldamine, mis muudavad raadiosignaale või sagedusi, millel teenuseid pakutakse, või süsteemi riistvara kasutamine viisil, mis rikub kohaldatavaid seadusi või valitsuse määrusi; iv) teenuste kasutamine sellisel viisil, mis häirib ebamõistlikult ühe või mitme teise kliendi või lõppkasutaja teenusekasutamist või John Deere – ISG või mõne juhtmevaba alusteenuse pakkuja suutlikkust teenust pakkuja; v) teenuste kasutamise eesmärgiga edastada ebasündsaid, erootilisi, laimavaid, siivutuid või ebaseaduslikke andmeid või autoriõigusega kaitstud sisu, mis ei ole kliendi omandis; vi) teenuste loata kasutamine varastatud või kaotatud seadmel; vii) volitamata ligipääsu tekitamine teenustele või juhtmevaba alusteenuse pakkuja mis tahes teenusele; viii) teenuste kasutamine internetitelefoniteenuste pakkumiseks või teenuste lõastamine või neisse ligipääsu tekitamine eesmärgiga pakkuja muid telemaatikateenuseid peale lepingus sätestatute; ix) mis tahes skeemi kasutamine, valemulje jätmine või vale krediidiseadme kasutamine eesmärgiga vältida teenuste eest tasumist osaliselt või täielikult; xii) süsteemi riistvara, terminali, süsteemi riistvara seadete või süsteemi tarkvara volitamata muutmine; xiii) süsteemi riistvara paigaldada laskmine sellisel füüsilisel või juriidilisel isikul, kes ei ole edasimüüja või mõni muu John Deere'i sertifitseeritud süsteemi riistvara paigaldaja, kellele John Deere – ISG on vastavad volitused andnud; xiv) volitamata ligipääsu tekitamine süsteemi andmefailidele, programmidele, protsessidele või kliendiga või mõne muu John Deere – ISG kliendiga seotud teabele ning eelnimetatu volitamata kasutamine, muutmine või hävitamine; xv) süsteemi kasutamine eesmärgiga seda pöördprojekteerida või kloonida või katse hakata pakkuja seda asendavat või sellega sarnanevat teenust süsteemi kasutamise või sellele ligipääsu tekitamise abil; xvi) kasutamine mis tahes ebaseaduslikul, seadusvastasel või petturlikul eesmärgil; xvii) ükskõik kelle asukoha jälitamine ilma, et klient ja John Deere – ISG oleks saanud sellest isikult kõiki vajalikke eelnevaid nõusolekuid tema asukoha jälitamiseks; xviii) satelliitside funktsiooni sisaldavate süsteemide puhul a) kõik mehhanismid, sealhulgas diferentseeritud hinnastamise mehhanismid, mille eesmärk on suunata kogu sisalduv satelliidiliiklus (sealhulgas kõik hääl- või andmesidekõned, mis lähtuvad satelliitside pakkuja volitatud tootelt või seadmelt, k.a kõik tasulistele numbritele võetud kõned, mis peavad jõudma satelliitside pakkuja lüüsi või satelliitside pakkuja nimel mis tahes signaalikandjasse, ISC-sse või IXC-sse või neid läbima), mis lähtub avalikust fikseeritud telefonivõrgust (edaspidi: PSTN) ja mis on praegu suunatud satelliitside pakkuja lüüsi ja seejärel edastatud satelliitside pakkuja klientidele, mujale kui John Deere – ISG satelliitside pakkuja (edaspidi: satelliitside pakkuja) lüüsi, või b) kõik mehhanismid, mille eesmärk on suunata kõned satelliitside pakkuja lüüsidest eemale, kasutades selleks mis tahes PSTN, PLMN, PTT, IXC või muude telekommunikatsiooniteenuste pakkujat, või c) muud toimingud või mehhanismid, mida satelliitside pakkuja omal äranägemisel loeb võrgu kuritarvitamiseks või millel on muul viisil potentsiaalselt kahjustav toime satelliitside pakkuja kommunikatsioonisüsteemile, sealhulgas ülemäärane kulumine, või mis põhjustab või võiks põhjustada normist hälbivat kõneteenuse toimimist või kõnele ja/või võrgu ummikut; xix) teenuste kasutamise võimaldamine või lubamine inimestele, kes asuvad embargoriikides või riikides, kus asjaomane teenus ei ole lubatud, või kes on selliste riikidega seotud. Ühe või mitme sellise kuritarvitamise või petturliku kasutamise juhtumi korral on John Deere – ISG-l õigus peatada viivitamatult teenuse pakkumine ning teenusleping lõpetada. Sellisel juhul ei maksta ega tagastata kliendile teenuste häiretega seotud kulusid, mis tulenevad teenuste piiramisest või tühistamisest käesoleva punkti alusel, ega ettemakseid nimetatud piirangute kehtivusaajal või pärast nimetatud tühistamist osutatavate teenuste eest.

2.6 Tekstisõnumite saatmine. Kui klient soovib teenuste raames saada oma mobiilseadmele tekstisõnumeid (edaspidi: tekstisõnumid) ja/või e-kirju, volitab klient käesolevaga John Deere – ISG-d saatma kliendile tekstisõnumeid ja/või e-kirju ning nõustub lisatingimustega, mis on sätestatud veebisaidil www.jdlink.com. Tekstisõnumite saamiseks mobiilseadmele peab klient olema mobiilseadme volitatud kasutaja ning seda ka kinnitama. Tekstisõnumid võidakse mobiilseadmetele saata juhtmevabade andmekandjatega, mis on nimetatud veebisaidil www.jdlink.com. Klient kinnitab ja nõustub, et tal on kogu lepingu kehtivusaaja jooksul võimalus lasta endale saata tekstisõnumeid ja/või e-kirju ning sellest loobuda. Tekstisõnumitega seotud probleemide korral võivad kliendid abi leida veebilehelt www.jdlink.com/SMSHelp, saata e-kirja aadressil jdlinksupport@JohnDeere.com, helistada numbrile 800 251 9928 või saata tekstisõnumi HELP numbrile 74765. Tekstisõnumite saamisest

loobumiseks peavad kliendid saatma tekstisõnumi STOP numbrile 74765. Kliendile saadetavate tekstisõnumite arv on erinev sõltuvalt seadme aktiivsusest. Tekstisõnumite saatmisega kliendile võivad kliendi jaoks kaasneda lisatasud kliendi mobiilioperaatorilt sõnumite saatmise või andmeside eest. Klient vastutab ainuisikuliselt nimetatud tasude maksmise eest.

3. Riist- ja tarkvara

a) Riistvara: selleks et saada ja edastada andmeid kliendi seadmetelt, peab kliendil olema vähemalt üks John Deere – ISG-ga ühilduv aktiveeritud telemaatikaterminal (edaspidi: terminal). Lepingus käsitletakse terminale ja nende tarvikuid (kaableid, kaablikinniteid ja antenne) ühiselt kui süsteemi riistvara. Kui süsteemi riistvara ei ole kliendi ostetud seadmele juba eelnevalt paigaldatud, tuleb see eraldi osta ja lasta paigaldada volitatud edasimüüja juures. Süsteemi riistvara kasutamisele kliendi poolt kohaldatakse kõiki käesoleva lepingu tingimusi, samuti kõiki muid tingimusi, milles kliendiga süsteemi riistvara ostmisel kokku lepitakse. b) Tarkvara: süsteemi riistvarale paigaldatud teenuste tarkvara, modemi tarkvara ja muu tarkvara ja/või püsivara (edaspidi: süsteemi tarkvara). Süsteemi tarkvara sisaldab John Deere – ISG või kolmandate isikute omandiõigusega kaitstud koodi, mis on litsentsitud selles punktis toodud tingimustel, ning võib sisaldada ka mõne kolmanda isiku koodi, mis on litsentsitud eraldi, nagu on sätestatud süsteemi riistvaraga kaasas olevates dokumentides (nt CD). John Deere – ISG annab kliendile mittevälisava ja tühistatava litsentsi süsteemi tarkvara kasutamiseks üksnes i) seoses süsteemi kasutamisega ja ii) koos süsteemi riistvaraga. Samuti annab John Deere – ISG kliendile õiguse anda oma litsents süsteemi tarkvara kasutamiseks (mis ei sisalda teenuseid) koos süsteemi riistvara omandiõigusega üle teistele isikutele süsteemi riistvara kasuliku tööea jooksul. Klient nõustub, et John Deere – ISG võib uuendada kliendi halduses olevat süsteemi riistvaral olevat süsteemi tarkvara lepingu kehtivusaja jooksul nii sageli, kui John Deere – ISG seda vajalikuks peab. Klient nõustub, et John Deere – ISG võib uuendada kliendi käes olevat süsteemi riistvaral olevat süsteemi tarkvara lepingu kehtivusaja jooksul nii sageli, kui John Deere – ISG seda vajalikuks peab. Klient salvestab oma andmed ja tagab nende säilimise enne uuenduste paigaldamist. John Deere – ISG ei vastuta teenuse uuendamisest tingitud andmete kaotsiminekute eest.

4. Teenuste täiustamine ja uued teenused

John Deere – ISG võib kliendile pakkuda võimalust osta uusi teenuseid või täiustada olemasolevaid. Täiustused võivad pakkuda uusi funktsioone või parandada teenuse omadusi. Kliendi ostetavate tulevaste täiustuste kohta kehtib käesolev leping. Uued teenused või teenuste täiustused võivad olla teistsuguste ostu- ja kasutustähtaegade ja -tingimustega. Uued tähtajad ja tingimused võidakse kehtestada käesoleva lepingu lisana ja neile võidakse kohaldada samu tingimusi nagu John Deere'i telemaatikateenuste tellimuslepingule. Uutele funktsioonidele või teenustele võidakse kohaldada eraldi lepingut.

5. Andmete kogumine

John Deere – ISG lubab austada ja kaitsta kliendi isikuandmeid ja delikaatseid andmeid. Kõik lepingu alusel kogutavad isikuandmed kogutakse üksnes lepingus sätestatud teenuste osutamise eesmärgil.

5.1 Andmete kogumine teenuste osutamiseks. John Deere – ISG võib koguda andmeid, mis luuakse, kogutakse või salvestatakse John Deere – ISG seadmestiku, sealhulgas süsteemi riistvara ja John Deere – ISG seadmestikuga suhtleva riistvara või muude seadmete lepingulise kasutamise käigus, samuti mis tahes muid andmeid, mille klient telemaatikateenuste võrgujaotisse lisab ja mida edaspidi nimetatakse seadme andmeteks (nende hulka kuuluvad jahutusvedeliku temperatuur, pöörlemiskiirus, tarbimine, tööaeg, hoolduse ja remondi ajalugu jne). Mõnede seadme andmetele saab ligi võrgufunktsioonide kaudu. Seadme andmeid (sealhulgas kõik seadme andmed, mida kogutakse eraldiseisvate John Deere - ISG ja kliendi vahel sõlmitud telemaatikateenuste tellimuslepingute alusel) ja muid andmeid (sealhulgas keskkonnanandmed, näiteks temperatuur, niiskus jne), mille klient telemaatikateenuste võrgujaotisse on lisanud, nimetatakse ühiselt süsteemiandmeteks. John Deere – ISG hoiab, haldab ja kasutab süsteemiandmeid käesoleva lepingu tingimuste kohaselt teenuste osutamise eesmärgil. Samuti võib John Deere – ISG laiendada teenuseid tootmisandmetele. Tootmisandmed on lisateave, mille on esitanud klient või kolmandad isikud (sealhulgas näiteks seadmete tootmisandmed). John Deere – ISG võib kliendi soovitud teenuste pakkumise eesmärgil töödelda ja salvestada andmeid välisest süsteemist või andmeid ühendada.

5.2 Geolokatsiooniandmed. Kui pakutakse vastavat teenust või täiustusfunktsiooni, võib John Deere – ISG koguda teenuse pakkumise eesmärgil GSM-tehnoloogia abil RTCM-vormingus positsioneerimisandmeid ning teepunkte, rajalogisid ja/või piire. Klient kinnitab ja nõustub, et ta võib kasutada geolokatsioonisüsteemi isiku asukoha määramiseks üksnes juhul, kui see isik on andnud selleks eelneva kirjaliku sõnaselge nõusoleku. Klient kinnitab, et ta on palunud oma töötajatelt kõik vajalikud volitused ja hoiab neid alles, et järgida kohalikke andmekaitse seadusi ja lepingutingimusi. Klient on nõus, et John Deere – ISG ei vastuta mingil viisil geolokatsiooniandmete kogumisega seotud asjaolude eest.

5.3 Ligipääs andmetele ja nende kasutamine. Samuti võib klient igal ajal anda edasimüüjatele võrgufunktsioonide kaudu ligipääsu või seda piirata. Klient võib taotleda John Deere – ISG-lt konkreetsete edasimüüjate ligipääsu lõpetamist süsteemiandmetele ja andmete kasutamise lõpetamist võrgufunktsioonide kaudu. John Deere – ISG jõustab ligipääsu lõpetamise kolmekümne (30) päeva jooksul alates kliendi nõuetekohasest taotlusest. Kõik piirangu saanud edasimüüjad võivad ka edaspidi kasutada neid süsteemiandmeid, mille süsteem on kogunud enne seda, kui John Deere – ISG edasimüüja ligipääsu peatas. Edasimüüja ligipääsu lõpetamine süsteemiandmetele ja tal süsteemiandmete kasutamise keelamine võib takistada edasimüüjal pakkuda seadmete kaugdiagnostikat, kaugteenindust või muid teenuseid, mida edasimüüja kliendile pakub. Kliendid võivad volitada teatavaid edasimüüjaid (edaspidi: volitatud edasimüüjad) oma süsteemiandmetele ligi pääsena ja neid kasutama. John Deere – ISG võib anda volitatud edasimüüjatele teavet ja andmeid kliendi seadmete teenindamise eesmärgil. Teenindamise hulka kuuluvad muu hulgas seadmete diagnostika, kaugteenindus (sealhulgas uuenduste ja hoolduse tegemiseks ja toe pakkumiseks) ning seadmekomponentide tarkvarauuendused. Kui klient ühendab telemaatikateenuste võrguliidese või võrgufunktsioonide abil omavahel mitu aktiveeritud terminali, ei ole tal võimalik kehtestada neile terminalidele erinevaid andmete ligipääsulube, vaid ta peab määrama kõigile omavahel seotud ja aktiveeritud terminalidele ühesugused andmete ligipääsuload.

5.4 Andmete hoidmise ja säilitamise põhimõtted. Kliendiandmeid hoitakse John Deere – ISG USA-s asuvates serverites. John Deere – ISG hoiab süsteemiandmeid alles kogu tellimusperioodi jooksul, tingimusel et selline andmete hoidmine vastab kõigile kohaldatavatele föderaalsetele, osariiklikele, provintsi ja kohalikele õigusaktidele, sealhulgas vajaduse korral selliste Euroopa Liidu väliste riikide seadustele, kus süsteemiandmeid hoitakse, ja seni, kuni klient esitab taotluse lõpetada John Deere – ISG ligipääs süsteemiandmetele ja nende

kasutamine. John Deere – ISG-l on õigus, ent mitte kohustus säilitada süsteemiandmeid igavesti või kustutada süsteemiandmed mis tahes hetkel pärast eelnimetatud säilitusperioodide lõppemist, tingimusel et selline andmete hoidmine vastab kõigile kohaldatavatele föderaalsetele, osariiklikele, provintsi ja kohalikele õigusaktidele, sealhulgas vajaduse korral selliste Euroopa Liidu väliste riikide seadustele, kus süsteemiandmeid hoitakse. Klient kinnitab ja nõustub, et serveri(te)st kustutatud süsteemiandmed sõnumite ja positsioneerimise kohta ei ole enam taastatavad ega taasloodavad. Samuti võivad juhtmevaba alusteenuse pakkujad luua arvete esitamise eesmärgil kõneandmete salvestisi (CDR) ning juhtmevaba alusteenuse pakkujad võivad neid salvestisi säilitada kauem kui üheksakümmend (90) päeva kooskõlas kohaldatava õigusega. Iga terminali viimane positsioon säilitatakse terminalis. Kui klient annab mõne süsteemi riistvara omandiõiguse üle kolmandale isikule, ei ole kliendil pärast üleandmist enam juurdepääsu kogutud süsteemiandmetele, mis on seotud üleantud süsteemi riistvaraga.

5.5 John Deere – ISG andmekasutus. John Deere – ISG-l on lepingus sätestatud teenuste (nt JDLINK) pakkumiseks õigus pääseda ligi mitteanonümiseeritud kliendiandmetele. Klient on nõus, et John Deere – ISG võib anonümiseeritud ja koondatud süsteemiandmetele ligi pääseda ning neid kasutada statistilisel eesmärgil ja selleks, et John Deere'i tooteid täiustada või edasi arendada, tuvastada seadmete uusi kasutusviise ja/või välja töötada uusi teenuseid.

John Deere – ISG-l on õigus avaldada kliendiandmeid kolmandatele isikutele, kui leiame heas usus, et avaldamine on mõistlikult vajalik selleks, et a) järgida kohaldatavat seadust, määrust või kohustuslikku õiguslikku taotlust; b) kaitsta ükskõik keda surma või tõsise kehavigastuse eest; c) takistada pettust või kuritarvitamist, mis on suunatud meile või meie kasutajatele; d) kaitsta meie omandiõigusi või e) kaitsta Deere'i ja selle sidusühinguid või töötajaid igasuguste kliendiandmetest tekkida võivate õiguslike menetluste eest.

5.6 Maksmine ja arvete esitamine. Teenuste eest tuleb tasuda kindlaksmääratud suurusega ettemaksu. Tasu suurus on sätestatud tooteinfodokumentides, mille klient saab John Deere – ISG esindajalt. Klient maksab tasu makseviisil, mille John Deere – ISG on kliendile välja pakkunud ja mille klient on välja valinud. Kui klient jätab tasu täielikult või osaliselt maksmata, võib John Deere – ISG nõuda seadusega ettenähtud viivist ja kahjutasu. Samuti võib John Deere – ISG nõuda kliendilt kõigi mõistlike tasude ja kulude, sealhulgas John Deere – ISG kantud advokaaditasude, kohtukulude ja makse kättesaamise eesmärgil makstud tasude hüvitamist. Maksmatajätmise või maksetega hilinemise korral on John Deere – ISG-l õigus peatada teenuse pakkumine.

6. Kehtivusaeg ja lõpetamine

6.1 Kehtivusaeg. Lepingu kehtivusaeg (edaspidi: kehtivusaeg) algab lepingu allkirjastamisest. Lepingu esialgne kehtivusaeg (edaspidi: esialgne kehtivusaeg) on kaks aastat, välja arvatud alltoodud juhtudel. Kui süsteemi riistvara ei aktiveerita punktis 1.3 sätestatud viisil esialgse kehtivusaja jooksul, lõpeb leping esialgse kehtivusaja lõppemisel. Kui süsteemi riistvara aktiveeritakse esialgse kehtivusaja jooksul, pikeneb leping tellimusperioodiks, mis algab aktiveerimise kuupäeval. Tellimusperiood on tellimuse kehtivusaeg, milles John Deere – ISG ja klient enne käesoleva lepingu jõustumist kokku lepivad, ning see lõpeb igal juhul kas i) kokkulepitud tellimusperioodi lõppemisel või ii) käesoleva lepingu lõpetamisel olenevalt sellest, kumb saabub varem.

6.2 Lõpetamine. Lepingu oluline täitmatajätmine või rikkumine annab aluse leping lõpetada ning vastaspoolele õiguse lõpetada leping ja/või asjaomased John Deere – ISG terminalidega seotud teenuste tellimused. Lepingu lõpetamine on põhjendatud, kui klient jätab põhimõtteliselt täitmata lepingus sisalduvad kohustused. Kõik ülejäänud nõuded põhinevad seadusega ettenähtud tingimustel.

6.3 John Deere – ISG õigus lõpetada leping omal soovil. John Deere – ISG võib lepingu lõpetada, teatades sellest kliendile kolmkümmend (30) päeva ette. John Deere – ISG kohustub hüvitama kliendile proportsionaalse osa ettemakstud teenustasudest, mille klient on juba John Deere – ISG-le maksnud, välja arvatud juhul, kui lepingu lõpetamise eesmärk on kohaldatavate õigusaktide või kohtumääruste järgimine. Kohaldatavas õiguses lubatud ulatuses kohustub John Deere – ISG lepingu omal soovil lõpetamise korral tasuma kliendile üksnes eelnimetatud tagasimakse.

6.4 Kliendi õigus lõpetada leping omal soovil. Klient võib lepingu lõpetada, teatades sellest John Deere – ISG-le kolmkümmend (30) päeva ette. Kui leping lõpetatakse selle punkti alusel, ei ole kliendil õigust saada tagasi teenuste või süsteemi riistvara eest makstud tasu ning tal ei ole enam ligipääsu süsteemiandmetele võrgufunktsioonide vahendusel.

7. Konfidentsiaalsus

7.1 Lepingu ja teabe konfidentsiaalsus. Lepingus sätestatud tingimused, sealhulgas hind, on John Deere – ISG konfidentsiaalsed andmed. Kogu John Deere – ISG-lt saadud ärialane, tegevusalane või tehniline teave, mis on märgistatud konfidentsiaalsete andmetena, loetakse John Deere – ISG konfidentsiaalseks teabeks (edaspidi: teave). Lepingu kehtivusajal ja kolm (3) aastat pärast seda a) kohustub klient käsitama kogu John Deere – ISG-lt saadud teavet konfidentsiaalsena, b) võib klient teavet kasutada üksnes lepingu täitmiseks, c) võib klient teavet kopeerida üksnes vajalikus ulatuses, d) tohib klient edastada teavet üksnes sellistele töötajatele ja konsultantidele, kes vajavad seda oma kohustuste täitmiseks, ja e) ei tohi klient avaldada teavet kolmandatele isikutele ilma John Deere – ISG eelneva kirjaliku nõusolekuta.

Kliendile kehtestatud piirangud teabe kasutamiseks ja avaldamiseks ei laiene sellisele teabele, mille kohta klient saab tões tunda, et i) ta oli selle omandanud täielikult ja iseseisvalt ilma John Deere – ISG teabe kasutamiseteta, ii) see on avalik teave või on selleks muutunud, ilma et ta oleks lepingut rikkunud, iii) see oli talle teadaolevalt avaldamise hetkel piiranguteta teave, iv) John Deere – ISG on andnud selle avaldamiseks kirjaliku heakskiidu või v) see on avaldatud kliendi asukohariigi kohtu või muu ametiasutuse õigusjõuga määruse tagajärjel, ent üksnes määruuses sätestatud ulatuses ja eesmärgil, tingimusel et klient esmalt teavitab John Deere – ISG-d sellest määruusest ja annab John Deere – ISG-le võimaluse taotleda sobivat esialgset õiguskaitset, kui seadus sellist teavitamist ei keela. Lepingu lõppemisel või ennetähtaegsel lõpetamisel kohustub klient viivitamatult tagastama John Deere – ISG-le kogu konfidentsiaalse või salajase teabe või selle viivitamatult hävitama (ning esitama hävitamise kohta tõendusmaterjali). Juhul kui lepingupooled on sõlminud konfidentsiaalse või salajase teabe kaitsmiseks eraldi konfidentsiaalsuslepingu, loetakse selle lepingu tingimused käesoleva punkti suhtes ülimaldlikuks.

8. Vastutuse piiramine

John Deere – ISG vastutab tahtlikult või raske hooletuse tagajärjel põhjustatud kahju eest ilma mingite piiranguteta. Kerge hooletuse korral vastutab John Deere – ISG hukkumise või tervisekahjustuse eest ilma mingite piiranguteta. Vastutuse piirmäär sellise varalise või rahalise kahju eest, mida oli võimalik ette näha ning mis on lepingule ja teenuse olemusele iseloomulik, on maksimaalselt 12 500 eurot ühe kliendi kohta. Kui ühe toimingu või sündmuse tagajärjel on kahju tekitatud mitmele kliendile, on maksimaalne koguvastutus kahju eest 500 000 eurot, arvestades eelnimetatud piirangut ühe kliendi kohta. Kui kahjuhüvitis ühe ja sama sündmuse kohta ületab maksimaalse võimaliksumatava summa 500 000 eurot, jagatakse hüvitise summa proportsionaalselt kõigi kahjustatud isikute vahel, arvestades eelnimetatud piirangut ühe kliendi kohta. Samuti on pooled nõus, et oluline kohustus on selline kohustus, mis on lepingu täitmise jaoks kriitilise tähtsusega. Olulise kohustuse mittetäitmist loetakse lepingu rikkumiseks, mis ohustab lepingu eesmärkide ja selliste eesmärkide saavutamist, mida klient võib samalaadse teenuse eest tavatingimustel mõistlikult eeldada. Käesolevaga välistatakse sõnaselgelt John Deere – ISG vastutus igasuguse muu kahju eest. See ei puuduta Saksamaa tootevastutuse seaduses ning kohustuslikes kohalduvates õigusaktides ettenähtud vastutust.

9. Muud sätted

9.1 Lepingu üleandmine: sidusühingud ja seotud äriühingud. John Deere – ISG võib lepingu üle anda mõnele teisele sidusühingule koos kõigi lepingust tulenevate õiguste, kohustuste ja nõuetega. Kõik John Deere – ISG-le lepingu sätete kohaselt antud õigused ja privileegid antakse samuti üle sidusühingutele ja seotud äriühingutele. Sidusühingud ja/või seotud äriühingud on äriühingud või muud juriidilised isikud, kellel on otseselt või kaudselt John Deere – ISG üle kontroll või kelle üle ja ühtlasi ka John Deere – ISG üle teostatakse otseselt või kaudselt olulise osalusega kontrolli, mis ületab 50 protsenti (50%).

9.2 Keel, kohaldatav õigus ja kohtualluvus. Lepingukeel on inglise keel. Vastutulekkusest võidakse kliendile teavitamise eesmärgil anda mittesiduv tõlge. Kahtluste korral loetakse õigeks ingliskeelne versioon. Lepingule ja selle tõlgendamisele kohaldatakse Saksaa õigust. Kõik lepingust tulenevad vaidlused lahendab pädev Mannheimi kohus ja selliste vaidluste lahendamisel allub klient nimetatud kohtule.

9.3 Sätete kehtivus; loobumisklausel. Juhul kui mõni lepingu säte osutub jõustamatuks, ei mõjuta see teiste sätete jõustatavust. Lepingupooled asendavad asjaomase sätte sellise jõustatava sättega, mille eesmärk ja majanduslik mõju oleksid võimalikult sarnased asjaomase sätte eesmärgi ja majandusliku mõjuga. Kui kumbki lepingupooltest loobub esitamast süüdistust mõne lepingutingimuse rikkumise eest, ei tohi seda tõlgendada loobumisena süüdistuste esitamisest edasiste rikkumiste eest.

9.4 Teated. Kõik teated peavad olema kirjalikud ning loetakse esitatuks siis, kui need on saadetud tähtitud kirjaga aadressil John Deere GmbH & Co. KG, Intelligent Solutions Group, Straßburger Allee 3, Kaiserslautern.

9.5 Vääramatute jõud. Lepingupooled ei vastuta üksikute ees kohustuse täitmatajätmise või täitmisega hilinemise eest, kui täitmatajätmine või täitmisega hilinemine oli põhjustatud vääramatust jõust, looduskatastroofist, streigist, terroriaktist, rahvarahutustest, õigusaktide või ametlike korralduste järgimisest või muudest sündmustest, mille üle lepingupool ei puudub mõju, tingimused et lepingupool teatab viivitamatult nimetatud asjaolust kirjalikult ja jätkab lepingu täitmist võimalikult kiiresti ning tingimused et teisel lepingupoolel on õigus leping lõpetada, kui nimetatud asjaolu kestab üle üheksakümne (90) päeva ja viivitanud lepingupool ei ole näidanud, et ta saab oma kohustuste täitmist jätkata mõistliku aja jooksul.

9.6 Impordi- ja ekspordipiirangud. Klient kinnitab ja nõustub, et kõigile John Deere – ISG-lt saadud teenustele, süsteemi riistvarale, süsteemi tarkvarale, omandiõigusega kaitstud andmetele, oskusteabele või muudele andmetele või teabele (edaspidi: tooted) võidakse kohaldada ühe või mitme riigi impordi- ja/või ekspordikontrolli seadusi ning seega võib nende import, eksport ja reeksport olla piiratud või keelatud. Seetõttu lubab klient mitte importida, eksportida ega reeksportida nimetatud tooteid otseselt või kaudselt ega põhjustada nende importimist, eksportimist ega reeksportimist mis tahes sihtkohta või juriidilisele või füüsilisele isikule, kelle puhul õigusaktid seda keelavad või piiravad, välja arvatud juhul, kui klient on saanud selleks eelneva kirjaliku nõusoleku John Deere – ISG-lt ja asjaomaselt riigiasutuselt kas kirjalikult või kehtiva kohaldatava õigusakti näol. Klient nõustub, et ühtegi John Deere – ISG-lt saadud toodet ei kasutata otseselt raketitehnoloogias, tundlikes tuumarelvades, keemia- või bioloogilistes relvades ega edastata mingil moel ühelegi isikule nimetatud lõppkasutuse eesmärgil. **Klient kohustub tooteid kasutama üksnes sellises riigis, mis on veebisaidil www.jdlink.com toodud lubatavate riikide nimekirjas.**

9.7 Lepingu terviklikkus. Leping sisaldab andmekaitse ja andmeturbe eeskirju, samuti asjaomaseid tingimusi tellitud teenuste kasutamiseks ning kõiki pooltevahelisi kokkuleppeid ja kinnitusi. Leping asendab kõiki varasemaid lepingu esemega seotud dokumente, arutelusid ja kokkuleppeid. Kõik kliendi väljapakutud või mõnes korralduses sisalduvad lisatingimused või lepinguga vastuollu minevad tingimused lükatakse tagasi ning need jõustuvad alles pärast John Deere – ISG antud sõnaselget kirjalikku nõusolekut.

Klient (nimi, aadress) _____

on tellinud eespool esitatud tootelepingus kirjeldatud teenuse oma seadmele seerianumbriga _____

ja tellimuse numbriga _____.

Klient on lugenud läbi kaasasolevad riigispetsiifilised tingimused ja kinnitab oma nõusolekut, allkirjastades käesoleva dokumendi.

Klient on teadlik ja kinnitab käesolevaga nõusolekut, et kõnealune teenuse tellimus on tasuline.

Kliendi allkiri

Kuupäev



John Deere - ISG Telematic Subscription (JDLink)

This contract governs the use of the John Deere - ISG Telematic Systems that is to be concluded between Customer and John Deere – ISG.

John Deere - ISG has developed and sells various telematics systems. They consist of telematics hardware, software and services (the "Systems") and are sold via John Deere - ISG dealers or other commissioned parties ("Dealers"). This Contract contains the terms and conditions for the use of the John Deere - ISG Telematics System by the Customer, including access to the John Deere - ISG Telematics web service and its use.

To provide the services under this Agreement, Customer must activate one (and only one) compatible telematic gateway ("Terminal"). This Contract sets forth the terms governing Customer's activation and use of the Systems on a single Terminal, including access to and usage of the Web Functions (defined in Section 1.1) during the Subscription Period (defined in Section 5.1). If the Customer wishes to activate more than one Terminal, the Customer must execute a separate Contract for each Terminal.

1. Contracting Parties

This Contract is concluded between John Deere GmbH & Co. KG, represented by Intelligence Solution Group (ISG), Strassburger Allee 3, Kaiserslautern (John Deere - ISG) and the Customer. John Deere GmbH & Co. KG is entitled to transfer the contractual relationship to companies affiliated with Deere & Company without requiring the consent of the Customer. The Customer will be informed of this.

2. Object of the contract

2.1 Web Functions. The Telematic Services include a proprietary web-based solution (the "**Web Functions**") resident on one or more servers (each a "**Server**"). The Web Functions allow Customer to use Customer's computer to view and manage data stored on the Servers that has been obtained from the System Hardware (defined in Section 2.1). The Telematic Services also include data and software management services, which include services that enable the collection, management and transfer of data between System Hardware and Servers, and services that enable machine diagnostics, remote servicing and software updates for various components of a machine. The service may include the provision of telecommunications and/or satellite based communication (if offered at the customer location) services in accordance with the German Telecommunications Act (TKG), the Telemedia Act (TMG) and the Federal Data Protection Act (BDSG) for machine-to-machine communication devices (M2M communication devices) using the mobile telephone network. The Telematic Services will be enabled through one or more wireless telecommunications providers duly authorized by John Deere - ISG (each, including the Satellite Provider if offered, an "**Underlying Wireless Provider**"). The Telematic Services include only those services set forth in this Contract and expressly exclude any services that may be offered by any Underlying Wireless Provider other than those which John Deere - ISG uses to provide the Services pursuant to this Contract. The service may be made available in other European countries through the local provider's roaming services. The range and signal strength may vary from location to location and are dependent on the range and signal strength of the local provider. John Deere - ISG does not guarantee certain coverage, range, or signal strength.

The Customer instructs John Deere - ISG to consolidate data captured and collected via the Services in accordance with the provisions of this Contract, the "Regulation on data protection and data security" and in compliance with the agreed technical and organisational measures in central systems and to make it available to the Customer from there for use under this Agreement.

2.2 Use of the Web functions. During the Subscription Period, Customer will have access to and use of the Web Functions available at www.jdlink.com or myjohndeere.com (the "**Telematic Web Interface**"), a website managed by John Deere - ISG. John Deere - ISG will assign to Customer user name(s) and password(s) for Customer's use of the Web Functions. Customer will control access to and use of the user name(s) and password(s) by Customer's employees, and Customer will promptly notify John Deere - ISG of any unauthorized use of the user name(s) or password(s). Customer will not (i) permit access to or use of the Web Functions via the Customer user name and/or password by any third parties, or (ii) assign or transfer access to the Web Functions or use the Web Functions except as set forth in this Contract. If Customer desires to provide access to Customer's account to a third party, Customer may grant access to the third party via the Web Functions after the third party creates its own user name and password. However, Customer assumes full responsibility for the actions of any such third party with respect to the System. To use the Web Functions, Customer will contract with an Internet Service Provider ("**ISP**") and have a computer and connection to the Internet that both meet or exceed the specifications or minimum requirements published by John Deere - ISG, if any. Customer will be solely responsible for the choice of its ISP and for any ISP fees, maintenance support, and other ISP expenses. John Deere - ISG will not have any responsibility for the ISP connection or any Internet communications link between Customer's computer and the Servers. Customer's use of an ISP does not permit John Deere - ISG to provide backup for access to the Web Functions in the event of a failure of the ISP or Internet, and John Deere - ISG will not have any liability for any interruption or break in the Web Functions as a result of downtime or failure of any Internet or ISP connection. In addition to this Contract, Customer's access to, and use of, the Telematic Web Interface will be conditioned upon acceptance of any additional terms and conditions presented by John Deere - ISG at the time of log-in or access to the Web Functions.

2.3 Service activation. To enable Customer to use the Telematic Systems on a particular Terminal, the Telematic Services for that Terminal must first be activated ("**Activation**"). Activation will ordinarily occur upon issuance by John Deere - ISG of a code that will enable the System Hardware to use the Services during the Subscription Period, but in some cases Activation may be accomplished wirelessly or via John Deere - ISG's support website (www.stellarsupport.deere.com). The Activation will be performed by a Dealer acting at the direction of and

on behalf of the Customer. At the time of Activation, the Telematic Services will commence for the activated Terminal and will continue in effect until the end of the Subscription Period. Upon expiration of the Subscription Period the Telematic Services governed by this Contract will cease, unless Customer elects to purchase an additional John Deere Telematic Subscription Contract. This Contract does not automatically renew. If any terms and conditions are presented to Customer by John Deere - ISG at the time of purchase, activation, or renewal of an additional Services Subscription Period on or after the Effective Date, including a more recent version of this Contract, Customer must accept such terms to enable such additional Subscription Period. In the event of any conflict between such terms and the terms of this Contract, the terms presented at the time of purchase, activation or renewal of the additional Services Subscription Period shall prevail. As part of the provision of the Telematic Services, the Terminal may be assigned a unique mobile or satellite communication code. Customer acknowledges that Customer has no property right in such code, and John Deere - ISG may change or reassign such codes in John Deere - ISG's sole discretion.

2.4 Prepaid SIM card. John Deere - ISG offers the Customer a machine-to-machine telecommunications service (M2M telecommunications service). For this purpose the System Hardware may include a removable subscriber identity module card ("**SIM Card**"). The SIM card may be used exclusively for machine-to-machine communication and data transfers only in conjunction with an activated terminal that can only be purchased from an authorized John Deere - ISG dealer or is already installed on John Deere - ISG machines. The customer is not allowed to offer telecommunication services or M2M services in own name to third parties. **The Customer does not acquire any ownership of the SIM Card.** All rights, including the granting of rights to use the software installed on the SIM Cards shall remain with John Deere - ISG. In the event of service disruptions, John Deere - ISG shall be entitled to replace or modify the SIM Cards. John Deere- ISG reserves the right to deactivate the SIM Card, and to bill Customer for the reimbursement of any additional expenses incurred by John Deere - ISG, if Customer uses the SIM Card for any purpose other than utilizing the Services. The Customer must promptly inform John Deere - ISG in the event that part of the System Hardware becomes lost or stolen, or becomes inoperative due to damage, or if it has been misused in any way. The customer is not allowed to transfer the SIM card provided by John Deere - ISG to a third party without John Deere - ISG express prior consent. In case the customer may be willing to perform the transfer of a preinstalled and/or activated device the customer will inform the new customer that he/she will need to enter a telematic agreement with John Deere - ISG. The customer will request at John Deere - ISG the transfer of the customer account and the remaining John Deere Telematic Service period to the new owner/customer. In case the customer fails to inform John Deere - ISG about the transfer John Deere - ISG cannot ensure the correct functionality of the service and/or grant the confidentiality of the customer's data.

2.5 Abuse or fraudulent use of the Service. John Deere - ISG may restrict or cancel, at its sole discretion, Customer's Services under this Contract if there is a reasonable suspicion of Abuse or Fraudulent Use. Customer will not abuse or make fraudulent use of the Services, and agrees (a) not to engage or participate in, or permit, any Abuse or Fraudulent Use of the Services, (b) to promptly report to Dealer (or to John Deere - ISG if Customer is a Dealer) any such Abuse or Fraudulent Use of which Customer becomes aware, and (c) to cooperate in any investigation or prosecution relating to any Abuse or Fraudulent Use initiated by John Deere - ISG, legal representatives of John Deere - ISG, or any Underlying Wireless Provider. Customer is solely liable for charges, costs or damages resulting from Abuse or Fraudulent Use. "Abuse or Fraudulent Use" of the Services includes, but is not limited to: (I) Accessing, altering, or interfering with the communications of and/or information about another customer of John Deere - ISG, any Dealer, or any Underlying Wireless Provider or attempting or assisting another person or entity to do or attempt any of the foregoing; (II) Rearranging, tampering with or making an unauthorized connection to any Underlying Wireless Provider's network; (III) Installing any amplifiers, enhancers, repeaters, or other devices that modify the radio signals or frequencies upon which the Services are provided or operating the System Hardware in a manner that violates applicable law or governmental regulation; (IV) Using Services in such a manner so as to interfere unreasonably with the use of service by one or more other customers or end users or to interfere unreasonably with John Deere - ISG's or any Underlying Wireless Provider's ability to provide service; (V) Using Services to convey obscene, prurient, defamatory, salacious, or unlawful information or copyrighted content that is not the property of Customer; (VI) Using Services without permission on a stolen or lost device; (VII) Unauthorized access to Services or any Underlying Wireless Provider's service; (VIII) Using the Services to provide voice over IP services, or tethering or tapping into the Services to provide telematic services other than the Services; (IX) Using any scheme, false representation or false credit device, with the intent to avoid payment, in whole or in part, for Services; (X) Unauthorized modification of System Hardware, Terminal, System Hardware settings, or System Software; (XI) Causing the System Hardware to be installed by any person or entity other than a Dealer or other John Deere certified System Hardware installer qualified by John Deere - ISG; (XII) Unauthorized access to, use of, alteration of, or destruction of the System Data files, programs, procedures, or information related to Customer or any other John Deere - ISG customer (XIII) Use with the intent to reverse engineer or clone the System, or any attempt to create a substitute or similar service through use of, or access to, the Services; (XIV) Use for any unlawful, illegal or fraudulent purpose; (XV) Tracking the location of any person without first obtaining all necessary prior authorizations from such person to permit the Customer and John Deere - ISG to track such location; (XVI) For Systems including satellite communication functionality, (a) any mechanisms, including pricing differentials, intended to divert to any destination other than John Deere - ISG's satellite communication provider's (the "**Satellite Provider**") gateway any inbound satellite traffic (including any voice or data call that is originated from the Satellite Provider's authorized product or device including attempted calls to toll numbers which is destined to terminate or be routed through the Satellite Provider's gateway or any carrier, ISC or IXC on behalf of the Satellite Provider) originating from a Public Switched Telephone Network ("**PSTN**") and currently routed to the Satellite Provider's gateway and then forwarded to Satellite Provider subscribers or (b) any mechanisms intended to bypass Satellite Provider gateways for routing of calls through any PSTN, PLMN, PTT, IXC or other telecommunications provider or (c) any other act or mechanism which the Satellite Provider determines in its sole judgment constitutes network abuse or otherwise has a potentially damaging effect, including abnormal wear and tear, on the Satellite Provider's communications system or causes or could potentially cause abnormal call service performance or call and/or network congestion. (XVII) provide the use or allow the use of the service of persons located or connected with embargo countries or in countries where the service is not allowed. In case one or more of such abuse or fraudulent use John Deere -ISG will be allowed to interrupt immediately the service and withdraw from the service contract. In this case the Customer will not be credited or refunded any charges for Services interruptions resulting from any restriction or cancellation of Services under this Section or any prepayment for Services during the period of such restriction or following such cancellation.

2.6 SMS Messaging. If Customer elects to receive short message service ("**SMS**") messages to Customer's mobile device and/or email messages as part of the Services, Customer hereby authorizes John Deere - ISG to send SMS messages and/or email messages to Customer and agrees to be bound by the additional terms set forth at www.jdlink.com. To elect to receive SMS messages on a mobile device, Customer must be, and warrants that Customer is, the authorized user of the mobile device. SMS messages may be received on mobile devices utilizing the wireless carriers identified at www.jdlink.com. Customer acknowledges that Customer has the option for the term of this Contract to opt-in or opt-out of receiving SMS and/or email messages. For assistance with SMS message issues, Customers may visit www.jdlink.com/SMSHelp, email jdlinksupport@JohnDeere.com, or call 800-251-9928, or text HELP to 74765. To opt-out of receiving SMS messages, Customers in must

text STOP to 74765. The number of SMS messages received by Customer will vary depending upon machine activity. Customer's receipt of SMS messages may result in Customer incurring additional messaging or data fees from Customer's wireless carrier for which Customer is solely liable.

3. Hardware and Software

a) Hardware: In order to retrieve and transfer data from the Customer's machines, the Customer must have at least one enabled, John Deere - ISG compatible telematics terminal ("Terminal"). In this Contract, the Terminals together with accessories such as cables, cable harnesses and antenna shall be referred to as "System Hardware". If the System Hardware has not already been pre-installed in the machine that the Customer has purchased, it must be purchased and installed separately at an authorised Dealer. The use of the System Hardware by the Customer is subject to all of the terms and conditions of this Contract as well as all other terms and conditions agreed with the Customer at the time of purchasing the System Hardware. b) Software: the services software, modem software, and other software and/or firmware are resident on the System Hardware ("**System Software**"). The System Software contains proprietary code of John Deere - ISG or third parties licensed under the terms of this section and may include third party code separately licensed as specified in any documentation (e.g., a CD) accompanying the System Hardware. John Deere - ISG grants to Customer a non-exclusive, revocable license to use the System Software solely (i) in conjunction with use of the System, and (ii) with System Hardware. John Deere - ISG further grants Customer the right to transfer its license to use the System Software, which does not include the Services, during the useful life of the System Hardware in conjunction with the transfer of the ownership of the System Hardware. Customer agrees that John Deere - ISG may update the System Software on any of Customer's System Hardware during the term of this Contract as often as is deemed appropriate by John Deere - ISG. Customer agrees that John Deere - ISG may update the System Software on any Customer's System Hardware during the term of this contract as often as is deemed appropriate by John Deere - ISG. Customer will store and secure its data before any update installation. John Deere - ISG is not liable for any data loss due to the update of the service.

4. Upgrades and new services

John Deere - ISG may offer to the Customer the purchase of new services or upgrades of the existing services. Upgrades may offer new functions or enhance service properties. This agreement shall apply to the future upgrades purchased by the customer. New services or service upgrades may provide different terms and/or condition of purchase and use. The new terms and condition may be added as annex to this contract and subject to the same provision as the John Deere Telematic subscription contract. New features or services may be subject to a separate agreement.

5. Data Collection

John Deere - ISG commits to respect and protect customer's personal data and sensitive data. All personal data collected under this agreement are collected only to the purpose of fulfilling the services provided in this contract.

5.1 Collection of data to provide the service. John Deere ISG may collect data generated by the use of, collected by, or stored in John Deere - ISG machinery and equipment pursuant to this Contract, including the System Hardware and any hardware or devices interfacing with John Deere - ISG machinery and equipment, together with any other data added to the web portion of the Telematic Services by Customer here defined as "**Machine Data**" (like i.e. but not exclusively Cooling agent temperature, Rotational speed, Consumption, Operating time, maintenance and repair history etc.). Some Machine Data will be accessible via the Web Functions. Machine Data (including any Machine Data collected pursuant to any separate Telematic Subscription Contracts between John Deere - ISG and Customer) together with any other data (like i.e. but not exclusively environmental data such as temperature, moisture etc.) added to the web portion of the Telematic Services by Customer will be collectively referred to as the "**System Data**". John Deere - ISG will host, manage, and use the System Data pursuant to the terms of this Contract in order to provide the Service. Furthermore John Deere - ISG may expand the services to production data. Production data are additional information provided by customer or third parties (like i.e. but not exclusively equipment production data) John Deere - ISG may process and save data from external system or combine information in order to provide the services requested by the customer.

5.2 Geolocation Data. If offered as a service or an upgrade feature John Deere - ISG may collect, using GSM technology, in order to provide the service, position data in RTCM format as well as Waypoints, track logs and/or boundaries. The customer acknowledges that he/she may only use geolocation systems to track the position of a person if the person has given its preventive explicit written consent. Customer confirms that he requested and stored all necessary authorizations from his employees in order to be compliant with local data privacy laws and contractual provisions. Customer agrees to hold John Deere - ISG free of all responsibility related to the collection of geolocation data.

5.3 Access to and Use of Data. Customer may also authorize or restrict Dealer access via the Web Functions at any time. Customer may request that John Deere - ISG remove access to and use of System Data to specific Dealers via the Web Functions. John Deere - ISG will effectuate such removal within thirty (30) days of Customer's valid request. Any such restricted Dealer may continue to have access to System Data collected by the System prior to John Deere - ISG's removal of the Dealer's access. Removal of a Dealer's access to and use of System Data may prevent the Dealer from providing remote machine diagnostics, remote machine servicing or other services to Customer provided by the dealer. Customers may authorize dealers ("Authorized Dealers") to access and use Customer's System Data. John Deere - ISG may provide Authorized Dealers information and data for the purpose of servicing Customer's equipment including machine diagnostics, remote servicing (i.e. but not exclusively to provide update, repairs, assistance) and machine component software updates. If Customer associates multiple activated Terminals together in the Telematic Web Interface or through the Web Functions, Customer will not be able to set different data access permissions for each individual Terminal. Rather, Customer must make the same data access permissions for all such associated activated Terminals.

5.4 Data storage and retention policy. Customer data are stored on John Deere - ISG Servers based in the US. Unless and until Customer requests removal of John Deere - ISG's access to and use of System Data John Deere - ISG will store the System Data during the Subscription Period, provided such data storage is in compliance with all applicable federal, state, provincial and local laws and regulations, including, but not limited to, as applicable, laws of non-EU jurisdictions where System Data is stored. John Deere - ISG will have the right, but not the obligation, to store the System Data indefinitely, or to delete the System Data at any time upon expiration of the above-stated retention periods provided such data storage is in compliance with all applicable federal, state, provincial, and local laws and regulations, including, but not limited to, as

applicable, laws of non-EU jurisdictions where System Data is stored. Customer acknowledges and agrees that messaging and position System Data deleted from the Server(s) cannot be retrieved or re-created. In addition, the Underlying Wireless Providers may generate call data records ("CDRs") for billing and invoicing purposes, and the Underlying Wireless Providers may retain the CDRs for longer than a ninety (90) day period, in accordance with applicable law. The last position of each Terminal will be stored on the Terminal. If Customer transfers ownership of any System Hardware to another party, Customer may no longer have access to the System Data affiliated with the System Hardware that is collected after the transfer.

5.5 John Deere-ISG usage of data. John Deere - ISG is entitled to access the non-anonymised customer data set to provide the contractually defined service (e.g. JDLink). Customer agrees that John Deere - ISG may access and use System Data in anonymized and aggregated form for statistical purposes as well as to improve or develop John Deere products, identify new usage types of equipment and/or develop new services.

John Deere - ISG may disclose customer data to outside parties when we have a good faith belief that disclosure is reasonably necessary to (a) comply with any applicable law, regulation or compulsory legal request; (b) protect the safety of any person from death or serious bodily injury; (c) prevent fraud or abuse against us or our users; (d) to protect our property rights; or (e) defend Deere and its affiliates or personnel from any legal proceedings arising out of customer data.

5.6 Payment and Invoicing. The services are provided in form of a prepaid flat rate. The amount of the flat rate is provided in the product information handed out by the John Deere – ISG representative. The flat rate will be paid on the payment method chosen by the customer and communicated to the customer by John Deere - ISG. If the customer wholly or partially does not pay the flat rate, John Deere - ISG may demand interest and damages in accordance with the statutory provisions. John Deere - ISG may also request to the customer all reasonable costs and expenses, including attorney fees, court costs and fees incurred by John Deere - ISG in the context of the recovery of the payment. In case of lack of payments or delay in payments John Deere - ISG may interrupt the provision of the service.

6. Term and Termination

6.1 Term. The term of this Contract (the "Term") shall commence on the date of signature. The initial term of this Contract (the "Initial Term") will continue in effect for a period of two years except as set forth below. If the System Hardware is not activated (as provided in Section 1.3) within the Initial Term, this Contract will expire at the end of the Initial Term. If the System Hardware is activated within the Initial Term, this Contract will continue for the Subscription Period, which will commence upon the date of Activation. The "Subscription Period" is the subscription term agreed between John Deere - ISG and Customer prior to execution of this Contract, and ends in all cases upon the earlier of the expiration of (i) the agreed subscription term or (ii) any termination of this Contract.

6.2 Termination. A substantial non-performance or a substantial breach of this contract represents a cause for termination and entitles the opposing party to terminate this agreement and/or the corresponding terminal subscriptions for the John Deere – ISG service. A reason for termination occurs if the customer basically does not meet the obligations contained in this agreement. All further claims are based on the statutory provisions.

6.3 Termination for Convenience by John Deere - ISG. John Deere - ISG may terminate this Contract upon thirty (30) days notice to Customer. Unless such termination is for the purpose of compliance with applicable laws, regulations, or court orders, upon such termination, John Deere - ISG will reimburse Customer a prorated portion of the Service fees Customer has paid to John Deere - ISG. To the extent permitted under applicable law, any such reimbursement will be John Deere - ISG's sole liability to Customer for any such termination for convenience.

6.4 Termination for Convenience by Customer. Customer may terminate this Contract upon thirty (30) days notice to John Deere - ISG. Upon any termination of this Contract under this paragraph, Customer will not be entitled to any refund of any fees paid by Customer for the Services or System Hardware and Customer will no longer have access to the System Data via the Web Functions.

7. Confidentiality

7.1 Confidentiality of the Contract and information. The terms and conditions of this Contract, including the pricing, are the confidential data of John Deere - ISG. All business, operational or technical information provided by John Deere - ISG that is marked as confidential data shall be considered the confidential information of John Deere - ISG ("Information"). During the term and for a period of three (3) years thereafter, the Customer (a) must treat all Information received from John Deere - ISG as confidential, (b) may only use this Information within the scope the performance of this Contract, (c) may only copy this Information to the extent necessary for this purpose, (d) must restrict the disclosure of this Information to those of its employees and consultants which require knowledge of it for the performance of their duties, and (e) must not disclose this Information to third parties without the prior written approval of John Deere - ISG.

The limitations on the use and disclosure of the Information by the Customer shall not apply to Information for which the Customer can prove that it (i) was completely and independently obtained by the Customer without using John Deere - ISG Information, (ii) is, or has become, public knowledge without any breach of this Contract by the Customer, (iii) was known to the Customer at the time of its disclosure as information without restrictions, (iv) has been approved for disclosure following written approval by John Deere - ISG or (v) has been disclosed as a result of an order having legal force that has been issued by a court or other public authority in the country in which the Customer is domiciled, but only to the extent of this order and for the purpose of this order, provided that the Customer first informs John Deere - ISG about the order and gives John Deere - ISG the opportunity to obtain an appropriate protective order, unless such notification is otherwise prohibited by law. Upon expiry or premature termination of this Contract, the Customer shall immediately return all confidential or secret Information to John Deere - ISG or shall destroy it immediately (and provide evidence of the destruction). In the event that the contracting parties have concluded a separate confidentiality agreement for the protection of confidential or secret information, the terms of this agreement shall take precedence over this article.

8. Limitation of Liability

John Deere - ISG is liable without limitation for deliberate damage or damages caused by gross negligence. In the case of low negligence, John Deere - ISG is liable without limitation for injury of life, or damage to health. The liability limitation to property or financial damages for foreseeable impairments which are typical for this type of contract and / or the nature of the services shall be limited up to a maximum of EUR 12.500 per customer. If the liability for damages on a single action or event is causing damages to several customers the liability for damages is limited to a maximum amount of EUR 500.000 applying the limitation per customer as described above. If the compensation for the same event exceeds the maximum payable amount of EUR 500.000 the amount will be shared proportionally between the damaged parties up to the maximum individual customer amount as described above. In addition, the parties agree that an essential obligation is an obligation that is considered to be critical for the fulfillment of this contract. Failure to comply with an essential obligation shall be considered to be a breach of contract, which jeopardizes the fulfillment of the purposes of the agreement and that the customer may reasonably expect under normal conditions for a similar service. John Deere - ISG Liability for any other damages is herewith expressly excluded. Any liability provided under the German product liability Act, as well as mandatory applicable laws remain unaffected.

9. Other provisions

9.1 Reassignment of the contract - Affiliates and connected companies. John Deere - ISG may reassign this agreement to another affiliated company with all rights and obligations or claims arising thereof. Any rights and privileges granted to John Deere - ISG in accordance with the provisions of this agreement shall also be granted to affiliates and connected companies. Affiliates and/or connected companies are companies or other legal entities who directly or indirectly control John Deere - ISG or respectively, together with John Deere - ISG are either directly or indirectly controlled with a significant participation by more than fifty percent (50%).

9.2 Language, applicable law and jurisdiction. The contractual language is English. A courtesy non-binding translation may be provided for information purposes from time to time. In case of doubts the English version shall prevail. This Contract is subject to German law and shall be interpreted accordingly. All disputes arising within the scope of this Contract shall be heard before a competent court in Mannheim and, with respect to the settlement of such disputes, the Customer shall submit to the jurisdiction of this court.

9.3 Severance clause; waiver clause. In the event that a provision of this Contract proves to be unenforceable, this shall not affect the enforceability of the other provisions; the contracting parties shall replace the provision concerned with an enforceable provision which reflects, as closely as possible, the intention and economic effect of the provision concerned. A waiver to prosecute a breach of a provision of this Contract by one of the contracting parties, shall not be interpreted as a waiver to prosecute subsequent breaches.

9.4 Notifications. All notifications must be in writing and shall be deemed to have been made when they have been sent by registered mail to: John Deere GmbH & Co. KG, Intelligent solutions Group, Straßburger Allee 3, Kaiserslautern.

9.5 Force majeure. None of the contracting parties shall be liable to the others for the non-performance or delayed performance of a mandatory obligation if this non-performance or delay is attributable to a case of *force majeure*, natural disasters, strikes, acts of terrorism, civil unrest, compliance with laws or official orders or other events, which are outside the sphere of influence of this contracting party, provided that this contracting party gives immediate written notification of this circumstance and resumes performance as quickly as possible, and provided that the other contracting party can terminate this Contract if this circumstance persists for longer than a period of ninety (90) days and the delayed contracting party has not indicated that it will be in a position to resume performance of its obligations within a reasonable time frame.

9.6 Import and export restrictions. Customer acknowledges that all Services, System Hardware, System Software, proprietary data, know-how, or other data or information (herein referred to as "Products") obtained from John Deere - ISG may be subject to the import and/or export control laws of one or more countries and, accordingly, their import, export and re-export, may be restricted or prohibited. Customer, therefore, agrees not to directly or indirectly import, export, re-export, or cause to be imported, exported or re-exported, any such Products to any destination, entity, or persons prohibited or restricted under any law or regulation, unless it shall have first obtained prior written consent of John Deere - ISG and any applicable governmental entity, either in writing or as provided by applicable regulation, as the same may be amended from time to time. Customer agrees that no Products received from John Deere - ISG will be directly employed in missile technology, sensitive nuclear, or chemical biological weapons end uses or in any manner transferred to any party for any such end use. **Customer will use the Products only in a country that is listed as an available country on www.jdlink.com.**

9.7 Entire Contract. This Contract contains the regulations for data protection and data security as well as the respective conditions for use of the booked services, all arrangements, agreements and assurances between the contractual parties. This Contract replaces all previous documents, discussions, and arrangements with respect to the object of the Contract. All additional or conflicting terms and conditions proposed by the Customer or contained in an order will be rejected and shall only be effective following the express written approval by John Deere - ISG.

The Customer _____ (name, address)

has ordered the service described in the product contract above

for its device with serial number _____

and order number _____

The Customer has read the accompanying country-specific terms and conditions and hereby accepts these with its signature.

The Customer is aware and hereby accepts that the respective service order obligates it to pay a fee.

Signature of Customer

Date